



Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN  
*Verwaltung*

COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO  
*Amministrazione*

DER DIREKTOR DES GESUNDHEITSBEZIRKES  
IL DIRETTORE DEL COMPENSORIO SANITARIO

trifft die folgende / assume la seguente

## **ENTSCHEIDUNG DETERMINAZIONE**

*Allgemeines Register / Registro generale*

**Nr. 2018-D2-001236 vom/di data 01.08.2018**

**Betreff der Entscheidung:**

**Vertrag bezüglich der Lieferung des  
Dienstes der Datenübermittlung zur  
Verwirklichung des Südtiroler sanitären  
Intranet-Netzes (SIS-Inet): Erneuerung,  
Verstärkung und Umstrukturierung des  
Netzes**

**Oggetto della determinazione:**

**contratto per la fornitura del servizio di  
trasmissione dati per la realizzazione  
della rete Intranet Sanitaria dell'Alto  
Adige (SIS-Inet): rinnovo,  
potenziamento e ristrutturazione della  
rete.**

Bestätigt und unterfertigt:

Confermato e sottoscritto:

DER DIREKTOR DES GESUNDHEITSBEZIRKES  
IL DIRETTORE DEL COMPENSORIO SANITARIO

Tait Umberto

(digitale Unterschrift – firma digitale)

Der Unterfertigte bestätigt die Rechtmäßigkeit der gegenständlichen Entscheidung.

Il sottoscritto attesta la legittimità della presente determinazione.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR/IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
Martinolli Renato

(digitale Unterschrift – firma digitale)

Der Unterfertigte bestätigt die fachliche und buchhalterische Regelmäßigkeit der gegenständlichen Entscheidung.

Il sottoscritto attesta la regolarità tecnica e contabile della presente determinazione.

DER AMTSDIREKTOR/IL DIRETTORE D'UFFICIO  
Filippi Paolo

(digitale Unterschrift – firma digitale)

VERANTWORTLICHE/R DES VERFAHRENS - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO  
Filippi Paolo

**Betreff der Entscheidung:** Vertrag bezüglich der Lieferung des Dienstes der Datenübermittlung zur Verwirklichung des Südtiroler sanitären Intranet-Netzes (SIS-Inet): Erneuerung, Verstärkung und Umstrukturierung des Netzes.

**Der Direktor des Gesundheitsbezirkes, unterstützt Sanitätskoordinator, vom Verwaltungskoordinator und vom koordinierenden Pflegedienstleiter;**

erachtet, dass mit Schreiben des Verwaltungsdirektors des Sanitätsbetriebes Prot. Nr. 25273 vom 24.02.2009 derselbe Betrieb für die Verträge, die mit der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG aus Bozen bezüglich der Verwaltung des Netzsystems und der Wartung der Einheitlichen Vormerkungsstelle abgeschlossen worden sind, an die Stelle der Autonomen Provinz Bozen als Vertragspartner tritt;

zur Kenntnis genommen, dass die Verwaltung des Netzsystems in der Datenübermittlung zur Verwirklichung des Südtiroler sanitären Intranet-Netzes besteht (SIS-Inet);

nach Einsichtnahme in die Entscheidungsniederschrift des Direktors des Gesundheitsbezirkes D2-00040 vom 18.01.2010 mit welchem die Einkaufs- und Wirtschaftsabteilung des Gesundheitsbezirkes Bozen beauftragt wurde die Bestellungen bezüglich des von der Firma Südtiroler Informatik AG mit der Firma Brennercom aus Bozen, abgeschlossenen Vertrages für die Verwaltung des Netzsystems an die Firma Südtiroler Informatik AG auszustellen;

festgestellt, dass der mit der Firma Südtiroler Informatik AG aus Bozen abgeschlossene Vertrag für die Verwaltung des Netzsystems am 31.12.2012 verfallen ist;

weiterhin nach Einsichtnahme in die Entscheidungsniederschriften des Direktors des Gesundheitsbezirkes D2-00496 vom 03.04.2013, D2-00625 vom 23.04.2014, D2-00565 vom 08.04.2015, D2-001397 vom 22.08.2016 und D2-001632 del 18.10.2017 mit welchen der obgenannte Vertrag bis zum 31.12.2017 erneuert wurde;

zur Kenntnis genommen, dass mit Schreiben vom 04.07.2018 der stellvertretende Direktor der betrieblichen Informatikabteilung die Notwendigkeit motiviert und bestätigt hat den bestehenden Vertrag aufrecht zu erhalten und das Netzwerk selbst zu stärken, indem die Konnektivität der vier Haupt-Krankenhäusern zum Sitz der Firma Südtiroler Informatik AG, von 1 GB bis 10 GB ausgedehnt wird;

aus obgenanntem Schreiben noch zur Kenntnis genommen, dass der stellvertretende Direktor der betrieblichen Informatikabteilung deshalb beantragt den Vertrag mit der Firma Südtiroler Informatik AG

**Oggetto della determinazione:** contratto per la fornitura del servizio di trasmissione dati per la realizzazione della rete Intranet Sanitaria dell'Alto Adige (SIS-Inet): rinnovo, potenziamento e ristrutturazione della rete.

**Il direttore del comprensorio sanitario coadiuvato dal coordinatore sanitario, dal coordinatore amministrativo e dal dirigente tecnico-assistenziale coordinatore;**

atteso che, con nota del direttore amministrativo dell'Azienda Sanitaria prot. 25273 del 24.02.2009 l'Azienda stessa è subentrata alla Provincia Autonoma di Bolzano nei contratti stipulati con la società Informatica Alto Adige SPA di Bolzano per la gestione reti e la manutenzione del CUP;

preso atto che la gestione reti consiste nella fornitura del servizio di trasmissione dati per la realizzazione della rete Intranet sanitaria dell'Alto Adige (SIS-Inet);

vista la determina del Direttore di Comprensorio D2-00040 del 18.01.2010 con la quale la Ripartizione Economato Provveditorato del Comprensorio di Bolzano è stata incaricata dell'emissione alla ditta Informatica Alto Adige SPA degli ordini relativi al contratto per la gestione reti stipulato dalla ditta Informatica Alto Adige SPA con la ditta Brennercom di Bolzano;

rilevato che il primo contratto per la gestione reti, stipulato con la ditta Informatica Alto Adige SPA è scaduto il 31.12.2012;

visti ancora i verbali di determinazione del Direttore di Comprensorio D2-00496 del 03.04.2013, D2-00625 del 23.04.2014, D2-00565 del 08.04.2015, D2-001397 del 22.08.2016 e D2-001632 del 18.10.2017 con i quali il suddetto contratto è stato rinnovato fino al 31.12.2017;

preso atto che, con nota del 04.07.2018 il direttore reggente della ripartizione aziendale per l'informatica ha manifestato e motivato la necessità di mantenere il servizio in essere e di potenziare la rete stessa aumentando la connettività nei quattro ospedali principali verso la sede di Informatica Alto Adige da 1GB a 10GB;

preso atto ancora dalla suddetta nota che il direttore reggente della ripartizione aziendale per l'informatica chiede quindi di rinnovare il contratto con Informatica Alto Adige SPA fino al 31.12.2021 com-

bis zum 31.12.2021, einschließlich der Verstärkung und Umstrukturierung des Netz, zu verlängern;

aus dem Angebot der Firma Südtiroler Informatik AG vom 13.06.2018 entnommen, dass die Kosten für die Verwirklichung innerhalb 30.06.2019 der Verstärkung und Umstrukturierung des Netzes € 25.676,00, MwSt. ausgenommen, betragen, während die Kosten für den Dienst für Konnektivität bis zum 31.12.2021 € 1.792.449,50 insgesamt, MwSt. ausgenommen, betragen und folgendermaßen aufgeteilt werden:  
€ 254.698,00 für das Jahr 2018  
€ 409.429,50 für das Jahr 2019  
€ 564.161,00 für das Jahr 2020  
€ 564.161,00 für das Jahr 2021;

erachtet, dass die beantragten Vergütungen aufgrund der aktuellen Marktbedingungen als angemessen zu bewerten sind;

nach Anhören der Stellungnahmen des Verwaltungskoordinators, des Sanitätskoordinators und des koordinierenden Pflegedienstleiters;

prendendo anche il potenziamento e la ristrutturazione della rete;

rilevato dall'offerta della ditta Informatica Alto Adige SPA del 13.06.2018 che il costo per la realizzazione entro il 30.06.2019 del potenziamento e ristrutturazione della rete è pari ad € 25.676,00 IVA esclusa, mentre il costo per il servizio di connettività dati fino al 31.12.2021 è pari ad € 1.792.449,50 complessivi IVA esclusa così suddivisi:  
€ 254.698,00 per il 2018  
€ 409.429,50 per il 2019  
€ 564.161,00 per il 2020  
€ 564.161,00 per il 2021;

tenuto conto che i corrispettivi richiesti in base alle attuali condizioni di mercato sono da valutarsi congrui;

sentiti i pareri del coordinatore amministrativo, del coordinatore sanitario e del dirigente tecnico-assistenziale coordinatore;

#### ENTSCHEIDET

1. den Vertrag mit der Firma Südtiroler Informatik AG bezüglich der Lieferung des Dienstes der Datenübermittlung zur Verwirklichung des Südtiroler sanitären Intranet-Netzes (SIS-Inet), einschließlich der Verstärkung und Umstrukturierung des Netzes (innerhalb 30.06.2019) bis zum 31.12.2021 zu erneuern;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass sich die Kosten für die Verstärkung und Umstrukturierung auf 25.676,00 €, MwSt. ausgenommen, belaufen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kosten für den Dienst für Konnektivität bis zum 31.12.2021 € 1.792.449,50 insgesamt, MwSt. ausgenommen, betragen und folgendermaßen aufgeteilt werden:  
€ 254.698,00 für das Jahr 2018  
€ 409.429,50 für das Jahr 2019  
€ 564.161,00 für das Jahr 2020  
€ 564.161,00 für das Jahr 2021;
4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben auf folgenden Konten der allgemeinen Buchführung verbucht werden:  
Konto Nr. 340.900.10 „Sonstige von Privaten, von Vereinen und öffentlichen Körperschaften erbrachte Dienstleistungen“: € 25.676,00, MwSt. Ausgenommen  
Konto Nr. 330.300.10 „Instandhaltung von Software“: € 1.792.449,50 MwSt. Ausgenommen .

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs, innerhalb der Fallfrist von 30 Tagen ab dem

#### DETERMINA

1. di rinnovare fino al 31.12.2021 il contratto con Informatica Alto Adige SPA relativo alla fornitura del servizio di trasmissione dati per la realizzazione della rete Intranet Sanitaria dell'Alto Adige (SIS-Inet) comprendente anche il potenziamento e la ristrutturazione della rete (entro il 30.06.2019);
2. di dare atto che il costo del potenziamento e ristrutturazione della rete è pari ad € 25.676,00 IVA esclusa;
3. di dare atto che il costo il costo per il servizio di connettività dati fino al 31.12.2021 è pari ad € 1.792.449,50 complessivi IVA esclusa così suddivisi:  
€ 254.698,00 per il 2018  
€ 409.429,50 per il 2019  
€ 564.161,00 per il 2020  
€ 564.161,00 per il 2021;
4. di dare atto che i costi verranno contabilizzati sui seguenti conti di contabilità economica:  
conto 340.900.10 "altri servizi resi da privati, da associazioni e da enti pubblici" per € 25.676,00 IVA esclusa;  
conto 330.300.10 "servizi per manutenzione di software" per € 1.792.449,50 IVA esclusa.

Il presente provvedimento è impugnabile, con ricorso, da proporsi nel termine perentorio di 30 gior-

Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

ni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Bestätigt und unterfertigt:

Confermato e sottoscritto:

---